

# SEMINARIO DE LETRAS

## INFORME PRESENTADO POR EL AYUDANTE DE LOS CURSOS DE SEMINARIO DR. DELFIN A. LUDEÑA SOBRE LA LABOR DESARRO- LLADA EN EL AÑO 1944

Lima, 30 de diciembre de 1944

Señor Decano de la Facultad de Letras y Pedagogía

Pte.

S. D.

En el nombramiento que se me ha conferido como Ayudante de los Cursos de Seminario de esta Facultad, se me ha impuesto la obligación de presentar un informe al terminar cada año universitario acerca de mi labor realizada.

En cumplimiento de este mandato, adjunto en pliego aparte el informe correspondiente sobre la marcha de los seminarios de Metodología General y Fuentes Históricas, en cuyos trabajos he tenido participación en mi condición de Ayudante.

Dios guarde a Ud.

**Delfín A. Ludeña**

Ayudante de los Cursos de Seminario.

## **SEMINARIO SOBRE "EL AYLLU PERUANO"**

Ha tenido lugar el Seminario sobre el tema "El Ayllu Peruano" en la Cátedra de Historia del Perú (Fuentes Históricas e Instituciones), con la participación de los alumnos de la sección doctoral. Se realizó en dos momentos, de los cuales el primero fué una labor de Pre-Seminario, y el segundo, ya de una verdadera investigación en Seminario.

## **EL PRE-SEMINARIO SOBRE EL AYLLU**

El trabajo de Pre-Seminario sobre este tema tuvo lugar el año 1943, con la participación de la mayor parte de los estudiantes del curso de Fuentes Históricas. Ha consistido en el acopio, después de una paciente búsqueda, de todo el material bibliográfico sobre "El Ayllu Peruano" que se haya podido encontrar, tanto en las crónicas, como en trabajos de investigadores nacionales y extranjeros y en artículos publicados en periódicos y revistas. El material encontrado fué abundante, pero la mayor parte de estas fuentes bibliográficas enfocaban el problema indígena desde un punto de vista sentimental o literario más que científico. Hemos tenido que someter, por este motivo, a un paciente proceso de crítica y depuración.

Sabemos que, en investigaciones de este género, son las fuentes de primera mano las que se deben consultar principalmente; es por este motivo que repartimos a todos los alumnos participantes, uno o más volúmenes de las Crónicas de Indias, para que después de dar lectura, extracten los datos existentes en estas fuentes sobre los distintos aspectos del tema de nuestro interés, el Ayllu. De esta manera hemos ahorrado a la investigación futura la laboriosa lectura individual de las crónicas, ofreciendo en su reemplazo datos pasados en fichas, ya de fácil manejo y lectura. Consistió en esto la labor de Pre-Seminario.

## **EL SEMINARIO SOBRE "EL AYLLU"**

En el presente año (1944) continuamos en la misma Cátedra, pero ya con distinta promoción, la investigación propiamente dicha sobre "El Ayllu Peruano". Utilizamos el material bibliográfico recogido el año pasado y los extractos de la crónicas en fichas, productos, también, de la anterior labor de Pre-Seminario.

En primer lugar, elaboramos el Plan para la investigación de "El Ayllu Peruano", comprendido en 12 capítulos, que son los siguientes:

- 1.°—Concepto de Ayllu según las diferentes fuentes informativas.
- 2.°—Descripción del medio físico donde se formaron los ayllus.
- 3.°—El Ayllu y el Derecho.
- 4.°—El Ayllu y la Organización Política y Estatal del Imperio de los Incas.
- 5.°—El Ayllu y la Economía.
- 6.°—La Religión y la Moral en el Ayllu.
- 7.°—El Ayllu y las Artes.
- 8.°—Lenguas que hablaban los ayllus.
- 9.°—Relaciones sexuales en el Ayllu. El Matrimonio.
- 10.°—Pervivencia histórica del Ayllu.
- 11.°—Comparación del Ayllu Peruano con otras agrupaciones semejantes.
- 12.°—Estudio antropogeográfico del Ayllu. El Ayllu considerado como una estructura socio-histórica.

La sola enumeración de estos títulos bastarán para mostrar nuestro interés y esfuerzo por estudiar esta célula social peruana en sus múltiples aspectos.

Cuando abrimos la inscripción, que tuvo la particularidad de ser voluntaria, para que tomaran parte solamente los estudiantes que demostraban interés por el tema, al final, las solicitudes sobrepasaron el número de capítulos en que habíamos dividido el Seminario. Es digno de mencionar aquí, el deseo manifestado por un grupo de alumnos del 4.° Año que ya habían aprobado el curso de Fuentes Históricas, nada menos que participando en el Pre-Seminario, y querían esta vez seguir ahondando en el estudio. Como todo Seminario se debe hacer con alumnado seleccionado y poco numeroso, dimos preferencia en la inscripción a los que demostraban tener mayor interés, por abrigar el propósito de presentarlo como tesis de grado después de una ampliación posterior. El presente Seminario ha resultado siendo así el producto del esfuerzo de los alumnos del 3.er y 4.° años de la especialidad de Historia.

Se les invitó a los alumnos que presentaran, dentro de un plazo determinado, la bibliografía y el plan provisional del tema que habían escogido para su desarrollo. En sesiones especiales realizamos el intercambio de bibliografía y la corrección de los planes, procuran-

do dar unidad al trabajo con relación al total. Se dedicaron luego todos los participantes de este Seminario a la lectura de las fuentes.

Es digno de mencionar aquí la observación, de que, cuanto más espíritu de colaboración exista en el alumnado, hay la posibilidad de facturar un trabajo de mejor calidad y en menos tiempo, porque la ayuda mutua entre todos hace posible el intercambio de bibliografía en forma amplia y la crítica constructiva permite hacer una obra completa.

Imitando la técnica de Seminario empleada con éxito en otras universidades extranjeras, especialmente en Alemania y Argentina, se recomendó que tomaran los apuntes utilizando las "papeletas ayuda memoria" y que éstas se guardaran en sobre para facilitar la elaboración de la monografía. Paralelamente con esta labor, se enseñó el método de hacer monografías y se cuidó que todos los trabajos fuesen uniformes en lo que respecta al buen empleo de las citas, a la introducción, conclusiones, etc.

Las sesiones de Seminario se realizaron una vez por semana, con la duración de dos horas, y con la asistencia puntual de sus participantes. En estas reuniones escuchábamos la lectura de los trabajos ya elaborados, y criticábamos y resolvíamos las dudas y dificultades, dentro de un ambiente de cooperación.

Al final, los estudiantes participantes en el Seminario han hecho honor a sus compromisos, pues han entregado terminados sus respectivos trabajos, habiendo puesto en la elaboración todo su interés.

Por tratarse de estudiantes que por vez primera emprendían una investigación histórica de apreciable magnitud sin estar todavía lo suficientemente familiarizado con este género de labores, se debe colegir que el resultado ha de estar muy lejos de ser considerado completo y perfecto, presentando, en consecuencia, puntos vulnerables para la crítica; pero de todos modos, significa un esfuerzo de producción del estudiantado. Desde el punto de vista pedagógico, han aprendido por vivencia propia el método de investigación histórica y el método de producción en Seminario, ambos aprendizajes para nuestro medio muy importante y que pueden ejercitarlo con éxito en la actividad post-universitaria. Es así que hoy pongo a la consideración del señor Decano los 12 capítulos del Seminario sobre "El Ayllu Peruano" debidamente desarrollados y listos para su impresión".

### **DIFICULTADES VENCIDAS EN ESTA LABOR**

Paso a enumerar, brevemente, los factores negativos que ha sido necesario vencer para la realización de este Seminario:

- 1.°—Hemos tropezado con la falta de libros sobre la especialidad al alcance inmediato del estudiante. Al recurrir a las diferentes bibliotecas, no siempre hemos sido bien atendidos.
- 2.°—Otra dificultad, fué la falta de tiempo del alumnado. Por llevar dos facultades o por el excesivo número de cursos llevados por facultad, no pueden dedicarse de lleno a la investigación.
- 3.°—La situación económica de los alumnos. La mayor parte de éstos trabajan para sostenerse, y el trabajo, según el decir de muchos, "es el peor enemigo de la investigación".
- 4.°—El sistema de los exámenes entorpece la investigación, tanto los bimensuales como los de fin de año; el estudiante no se preocupa sino de salir airoso en éstos y abandona la investigación en Seminario.
- 5.°—Existe también la falta de premios u otro género de estímulos para los que se dedican a la investigación pura en Seminario.

Por último, antes de terminar este informe, debo declarar, que la feliz conclusión de este estudio sobre "El Ayllu Peruano" se ha debido, en primer lugar, al apoyo que he recibido en todo momento del Catedrático del Curso y Decano de la Facultad señor Dr. Horacio H. Urteaga y también a la manera solícita y desinteresada como fueron atendidos los estudiantes, y también el que habla, por parte de los señores Catedráticos, cuando íbamos a ellos en son de consulta en los casos especiales. Para todos mi reconocimiento.

Lima, 30 de Diciembre de 1944

**Delfín. A. Ludeña**

Ayudante de los Cursos del Seminario.

### **INFORME SOBRE LA LABOR DE PRE-SEMINARIO DE METODOLOGÍA GENERAL PRESENTADO POR EL AYUDANTE DEL CURSO Dr. DELFIN A. LUDEÑA.**

En el curso de Metodología General hemos continuado con la labor de Pre-Seminario comenzada el año anterior (1943), consistente en la extracción a fichas bibliográficas de los artículos de índole pedagógica publicados en el diario "El Comercio".

La Cátedra ha escogido el diario "El Comercio" para emprender esta investigación, por ser el órgano periodístico que sin presen-

tar solución de continuidad puede mostrarnos en forma completa el panorama educacional del Perú en un período de tiempo de más de cien años.

En este trabajo enseñé a los estudiantes la manera de confeccionar las fichas y asumí un control estricto sobre ellos para asegurarme acerca de su veracidad y exactitud.

Hasta hoy tenemos ya varios cientos de fichas de artículos de educación correspondiente a 30 años, y al año siguiente continuaremos con esta labor hasta su conclusión.

Hemos tropezado con la dificultad de no disponer en la biblioteca del Seminario o en la Biblioteca Central de esta Universidad con la colección completa de este órgano periodístico, y según los informes que poseemos, existen en muy contadas bibliotecas.

Una vez coronado este trabajo, los resultados debidamente clasificados se pueden publicar en un volumen especial, como una contribución de los estudiantes del curso de Metodología General a la bibliografía pedagógica nacional.

En esta labor he seguido fielmente las instrucciones del Catedrático del Curso Dr. Julio A. Chiriboga y he recibido, también, todo su apoyo.

Lima, 30 de Diciembre de 1944

**Delfín A. Ludeña**

Ayudante de los Cursos de Seminario.

Vo. Bo.  
**Julio A. Chiriboga.**

**Biblioteca de Letras**  
«Jorge Puccinelli Converso»

Vo. Bo.  
**Eliás Ponce Rodríguez.**